

# SMLOUVA SMĚNNÁ

č. SMF/3428/2019

uzavřená podle ustanovení § 2184 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

( dále jen „smlouva“)

## mezi smluvními stranami

### **město Náchod,**

IČO: 00272868,

se sídlem Masarykovo náměstí 40, 547 01 Náchod, s adresou pro doručování tamtéž,

datová schránka gmtbqhx,

zastoupené ve věcech smluvních panem Janem Birke – starostou města,

( dále jen město Náchod“),

**a**

### **innogy Energo, s. r. o.,**

IČO: 25115171,

se sídlem Limuzská 3135/12, Strašnice, 108 00 Praha 10,

s adresou pro doručování Pihovská 544, 547 35 Náchod,

datová schránka qrvesrm,

zapsaná v obchodním rejstříku pod spisovou značkou C 50971, vedenou u Městského soudu v Praze,

zastoupená ve věcech smluvních panem Zdeňkem Kaplanem a panem Jiřím Šimkem, oběma jednatelemi společně,

bankovní spojení: ČSOB, č. ú. 117380983/0300

(dále jen „společnost innogy“),

(dále společně též „smluvní strany“)

## I. PROHLÁŠENÍ STRAN

I.1. Město Náchod prohlašuje, že má ve svém výlučném vlastnictví mj. následující nemovitosti a jejich součástí:

- jednotku č. 269/15, byt podle zákona o vlastnictví bytů, v budově č. p. 269, která se nachází na pozemku p. č. st. 516 v k. ú. Staré Město nad Metují,

- k jednotce náležející spoluvlastnický podíl 28/1653 na společných částech budovy č. p. 269, která se nachází na pozemku p. č. st. 516 v k. ú. Staré Město nad Metují a přísluší k části obce Staré Město nad Metují,

- spoluvlastnický podíl 28/1653 na pozemku p. č. st. 516 v k. ú. Staré Město nad Metují, o výměře 666 m<sup>2</sup>,

vše zapsáno na LV 5641 a 5861 vedených Katastrálním úřadem pro Královéhradecký kraj, Katastrálním pracovištěm Náchod pro obec Náchod a k. ú. Staré Město nad Metují.

I.2. Společnost innogy prohlašuje, že má ve svém výlučném vlastnictví mj. následující nemovitosti:

- pozemek p. č. st. 1563/2 (zastavěná plocha a nádvoří) v k. ú. Náchod, o výměře 297 m<sup>2</sup>,

zapsaný na LV č. 7807 vedeném Katastrálním úřadem pro Královéhradecký kraj, Katastrálním pracovištěm Náchod pro obec Náchod a k. ú. Náchod.

I.3. Smluvní strany prohlašují, že je jim znám stav výše uvedených nemovitostí včetně jejich příslušenství.

I.4. Smluvní strany konkrétně činí nesporným následující údaje o jednotce dle bodu I.1.:

- Jednotka č.269/15 je byt umístěný ve III. nadzemním podlaží.

- Plocha bytu je 60,8 m<sup>2</sup>.

- Plocha společné chodby je 3,6 m<sup>2</sup>.

- Celková plocha s příslušenstvím je 64,4 m<sup>2</sup>, a z toho pokoj s kuchyní 33,3 m<sup>2</sup>, pokoj 12,2 m<sup>2</sup>, předstíň 9,5 m<sup>2</sup>, koupelna 4,3 m<sup>2</sup>, WC 1,5 m<sup>2</sup> a balkon 9,9 m<sup>2</sup>.

- Vybavení bytu je standardní.

- Součástí bytu jsou nenosné příčky, vnitřní okna a dveře, jakož i vnitřní strany vstupních dveří a vnějších oken, dále podlahová krytina, kovová konstrukce sklepní kóje, vnitřní elektroinstalace, vnitřní osvětlení, vnitřní rozvody vody, odvody odpadních vod, ústřední topení s regulačními ventily, kromě stoupacích vedení včetně uzavíracích ventilů.

- Pro výpočet spoluvlastnického podílu na společných částech budovy se k celkové ploše jednotky připočte 36/120 plochy společných prostorů chodby, která je společná čtyřem vlastníkům jednotek na každém podlaží.

- Celková plocha částí společných jen některým vlastníkům činí 12,0 m<sup>2</sup>. K ploše jednotky č. 269/15 připočteme + 3,6 m<sup>2</sup>, takže plocha jednotky pro výpočet spoluvlastnického podílu = 60,8 m<sup>2</sup> + 3,6 m<sup>2</sup> = 64,4 m<sup>2</sup>.

## II. PŘEDMĚT SMLOUVY

II.1. Město Náchod na základě této smlouvy převádí do vlastnictví společnosti innogy nemovitosti popsané v bodě I.1., resp. I.4. této smlouvy, tedy bytovou jednotku, podíl na společných částech předmětné budovy a podíl na předmětném pozemku, včetně všech součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi, a to směnou za nemovitost společnosti innogy popsanou v bodě I. 2 této smlouvy .

II.2. Společnost innogy na základě této smlouvy převádí do vlastnictví města Náchoda nemovitost popsanou v bodě I. 2 této smlouvy , včetně všech součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi, a to směnou za nemovitosti města Náchoda popsané v bodě I.1., resp. I.4. této smlouvy.

II.3. Smluvní strany uvedené nemovité věci přebírají a do svého vlastnictví přijímají.

II.4. Smluvní strany se zavazují vyrovnat rozdíl v cenách směřených nemovistostí způsobem dle čl. III. této smlouvy.

## III. CENA

III.1. Smluvní strany se dohodly, že cena převáděných nemovitostí včetně jejího příslušenství dle bodu I.1. této smlouvy činí 1.500.000 Kč (slovy jeden milion pět set tisíc korun českých). Smluvní strany se dále dohodly, že cena nemovitosti dle bodu I.2. této smlouvy činí 335.000 Kč (slovy tři sta třicet pět tisíc korun českých). Z uvedeného vyplývá, že společnost innogy má závazek vůči městu Náchod ve výši rozdílu cen směřovaných nemovtostí ve výši 1.165.000 Kč (slovy jeden milion jedno sto šedesát pět tisíc korun českých).

III.2. Smluvní strany dále činí nesporným, že město Náchod má z minulosti neuhrazený závazek vůči společnosti innogy spočívající v povinnosti uhradit částky 1.116.040 Kč (jeden milion jedno sto tisíc čtyřicet korun českých), a to na základě směnné smlouvy uzavřené mezi smluvními stranami dne 04.03.2019, uveřejněné v registru smluv dne 06.03.2019, ID smlouvy: 7502515, jejímž předmětem byla směna pozemků za výměníkovou stanici VS 38.

III.3. Smluvní strany tímto sjednávají zápočet pohledávek, a to pohledávky města Náchoda vůči společnosti innogy ve výši 1.165.000 Kč, jak je specifikována v bodě III.1., proti pohledávce společnosti innogy vůči městu Náchodu ve výši 1.116.040 Kč, jak je specifikována v bodě III.2.

Smluvní strany se dohodly, že k započtení vzájemných pohledávek dojde ke dni platnosti této smlouvy.

III.4. Po tomto vzájemném zápočtu zbývá pohledávka města Náchoda vůči společnosti innogy ve výši 48.960 Kč, kterou se společnost innogy zavazuje zaplatit na bankovní účet města Náchoda uvedený v záhlaví této smlouvy nejpozději do 31.12.2020, nedojde-li k zániku tohoto závazku započtením.

III.5. Smluvní strany se dohodly, že veškeré náklady spojené s touto smlouvou a zápisem vlastnických práv do katastru nemovitostí uhradí společnost innogy.

#### **IV. NABYTÍ VLASTNICKÉHO PRÁVA**

IV.1. Smluvní strany se zavazují vzájemně si poskytnout veškerou nutnou součinnost vyžadovanou k provedení zápisu vlastnických práv podle této smlouvy do katastru nemovitostí.

IV.2. Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí podle této smlouvy podá společnost innogy, a to nejpozději do 1 měsíce od uzavření této smlouvy. Základním předpokladem úspěšnosti podaného návrhu je předchozí uveřejnění této smlouvy v registru smluv. Město Náchod je povinno po uveřejnění této smlouvy v registru smluv bezprostředně o této skutečnosti informovat společnost innogy doložením potvrzení ze systému registru smluv. Nedojde-li k podání návrhu na vklad nejpozději do 1 měsíce ode dne uzavření této smlouvy, je město Náchod oprávněno podat návrh na vklad samostatně.

IV.3. Smluvní strany se dohodly, že vyvinou veškeré úsilí ke splnění účelu této smlouvy, a zavazují se, že pokud to bude nutné, podle výzvy nebo rozhodnutí katastrálního úřadu doplní nebo změní tuto smlouvu nebo uzavřou novou smlouvu, která naplní účel této smlouvy. Toto ustanovení se vztahuje obdobně na samotný návrh na vklad a na jeho jiné přílohy.

IV.4. Do doby provedení vkladu jsou obě strany svými projevy vůle vázány a zavazují se, že bez souhlasu druhé strany nepřevедou předmětné věci na třetí osobu, ani je nezatíží jakýmkoliv právem závazkovým či věcným ve prospěch třetí osoby.

#### **V. SCHVALOVACÍ DOLOŽKY**

V.1. Směnu nemovitostí schválilo Zastupitelstvo města Náchoda dne 09.12.2019 svým usnesením pod bodem II. e/, pod číslem akce 15527/2019.

V.2. Záměr obce směnit předmět převodu uvedený v této smlouvě byl zveřejněn vyvěšením na úřední desce Městského úřadu v Náchodě od 18.11.2019 do 03.12.2019.

#### **VI. REGISTR SMLUV**

VI.1. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona číslo 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru

smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).

VI.2. Smlouvu bez zbytečného odkladu, zašle správci registru smluv k uveřejnění město Náchod. Při uveřejnění je město Náchod povinno postupovat tak, aby nebyla ohrožena doba zahájení plnění ze smlouvy, pokud si ji smluvní strany sjednaly, případně vyplývá-li z účelu smlouvy.

VI.3. innogy Energo prohlašuje, že tato smlouva neobsahuje obchodní tajemství, jež by nebylo možné uveřejnit.

VI.4. Město Náchod, v souladu se zákonem o registru smluv, zajistí, aby při uveřejnění této smlouvy nebyly uveřejněny informace, které podle platných právních předpisů nelze uveřejnit (například osobní údaje zaměstnanců innogy Energo, pracovní pozice a jejich e-mailové adresy a tel. čísla) a dále, aby byly znečitelněny podpisy osob zastupujících smluvní strany.

VI.5. Spolu se smlouvou zašle město Náchod správci registru smluv také metadata smlouvy dle § 5 zákona o registru smluv. Pro vyloučení pochybností smluvní strany prohlašují, že uveřejněná metadata smlouvy budou mít tuto podobu:

identifikace smluvních stran

označení smluvních stran v rozsahu dle elektronického formuláře uveřejněného pro tento účel na portálu veřejné správy a dále uvedení ID datové schránky všech smluvních stran

vymezení předmětu smlouvy

[Smlouva směnná]

cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, tak hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit

[1.500.000 Kč]

datum uzavření smlouvy

VI.6. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu s § 6 odst. 1 zákona o registru smluv, není-li smluvními stranami sjednáno datum pozdější.

VI.7. Pro případ potřeby opravy uveřejněné smlouvy nebo metadat smlouvy je smluvními stranami ujednáno, že tyto opravy bude povinno uveřejnit město Náchod. Pro uveřejnění opravy platí ustanovení tohoto článku o uveřejnění obdobně, tj. oprava musí být provedena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 10 dnů ode dne, kdy druhá smluvní strana vyzve stranu povinnou k provedení opravy.

VI.8. Smluvní strany považují ve vztahu k registru smluv práva a povinnosti upravené v tomto článku za postup odpovídající péči řádného hospodáře. Strany se zavazují informovat se vzájemně bez zbytečného odkladu pro případ nesplnění jakékoliv povinnosti v tomto článku sjednané.

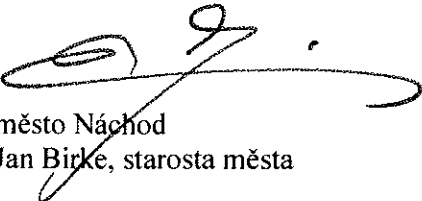
## VII. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

VII.1. Pokud nebylo v této smlouvě ujednáno jinak, řídí se právní poměry touto smlouvou založené českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Tuto smlouvu lze změnit jen písemným dodatkem. Případná neplatnost některého ustanovení této smlouvy způsobuje neplatnost i ostatních ujednání této smlouvy, neboť smluvní strany považují všechna ustanovení této smlouvy za vzájemně neoddělitelná.

VII.2. Tato smlouva je uzavřena a nabývá platnosti dnem převzetí oboustranně podepsaných výtisků druhou ze smluvních stran. Tato smlouva nabývá účinnosti nejdříve dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

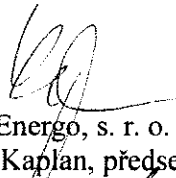
VII.3. Tato smlouva se uzavírá v 5 vyhotoveních každá smluvní strana obdrží 2 vyhotovení a 1 vyhotovení s úředně ověřenými podpisy oprávněných zástupců smluvních stran je určeno pro účely zápisu do katastru nemovitostí.

V Náchodě dne: 17.1.2020

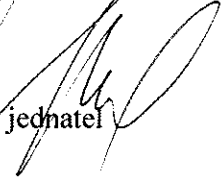


město Náchod  
Jan Birke, starosta města

V Praze dne: 16.1.2020



innogy Energo, s. r. o.  
Zdeněk Kaplan, předseda jednatelů



Jiří Šimek, jednatel